PROGRAMMANUS

PRODUCENTER: EMMANUELLE CAUSSÉ/EMILIA MELLBERG
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG
SÄNDNINGSDATUM: 2019-11-23

NOUVELLES EN FRANÇAIS
Samedi 23 novembre 2019

– Bonjour à tous ! Dans les Nouvelles aujourd'hui :

- Les difficultés économiques des étudiants français :
« Le réel souci, c'est le logement. »
- Une charte pour lutter contre le sexisme dans les jouets :
« La société a tendance à diviser, en fait, les filles et les garçons. »

– Bienvenue dans les Nouvelles en français du samedi 23 novembre. Je suis Arman Vossougui.
– Et je suis Emmanuelle Caussé.

Les difficultés économiques des étudiants français

En France, 20 % des étudiants vivent dans la pauvreté et un étudiant sur deux doit travailler à côté. Les frais d'inscription des universités françaises ne sont pas très élevés, mais cela coûte cher d'avoir un logement dans les grandes villes.
Nous avons parlé des difficultés économiques des étudiants avec Inès. Inès étudie dans une école de statistiques à Paris.

travailler à côté *jobba vid sidan om*
les frais (m pl) *kostnaderna*
élevés *höga*
un logement *en bostad*

Micro-trottoir

– *Est-ce que vous avez parfois des difficultés financières ?*
Inès : En tant qu'étudiante, j'ai un petit peu de difficultés, sachant que mon emploi du temps est très chargé et que je n'ai pas le temps cette année de faire un job étudiant. Mais j'ai pu le savoir avant et donc j'ai travaillé pendant les trois mois de cet été, pour pouvoir justement anticiper ça.
– *Qu'est-ce que vous avez fait comme job cet été ?*
Inès : J'ai travaillé cet été dans un restaurant de fast-food.

mon emploi du temps *mitt schema*
anticiper *förutse*

Nous avons aussi discuté avec Cyril. Cyril a habité chez ses parents pendant ses études de mathématiques.

Micro-trottoir (suite)

– *Est-ce que c'est facile de trouver un logement quand on est étudiant ?*
Cyril : Non.

– Qu'est-ce que vous attendez du gouvernement pour améliorer la situation économique des étudiants ?
Cyril : Malheureusement, du gouvernement, je ne sais pas trop quoi attendre. Le réel souci, c'est le logement.

qu'est-ce que vous attendez ? *vad förväntar ni er?*
améliorer *förbättra*
le réel souci *det verkliga problemet*

Une charte pour lutter contre le sexisme dans les jouets

C'est bientôt Noël, et il y a des jouets partout dans les magasins. En France, les poupées sont très souvent séparées des voitures, avec l'idée qu'il y a une catégorie de jouets pour les filles et une catégorie de jouets pour les garçons. Pour le gouvernement, cette séparation est sexiste. C'est pourquoi il a créé une charte qui demande aux fabricants et aux magasins de proposer plus de mixité dans les jouets.
Nous sommes maintenant à Paris, dans un magasin de jouets et nous avons rendez-vous avec Sofia. Sofia est contre l'idée qu'il y a des jouets pour les filles et des jouets les garçons.

des jouets (m pl) *leksaker*
partout *överallt*

une charte *en riktlinje*

Interview

– Est-ce que vous trouvez qu'il y a du sexisme dans les jouets pour les enfants ?
Sofia : Dans les magasins de jouets, c'est vrai que c'est bien rangé par catégorie.
– Est-ce que cette répartition vous dérange ?
Sofia : Oui, un petit peu, parce que la société a tendance à diviser, en fait, les filles et les garçons par rapport, déjà, aux jouets. Et moi, quand j'étais petite en tout cas, j'ai pas eu cette éducation-là. C'est vrai que moi, j'aimais beaucoup les jeux vidéo et les voitures également.
– Une charte pour lutter contre le sexisme des jouets, est-ce une bonne idée selon vous ?
Sofia : Je trouve que c'est une très bonne chose et ça aurait dû être fait bien avant.

c'est rangé *det är sorterat*
cette répartition *den här fördelningen*

les jeux vidéo (m pl) *tv-spel*
lutter contre *bekämpa*
ça aurait dû être fait *det borde ha gjorts*

Nekfeu, le rappeur artiste

Nekfeu, c'est le nom d'artiste de Ken Samaras, un jeune rappeur français. Il est célèbre pour son flow rapide et ses textes. Il est aussi acteur et réalisateur.
Voici son dernier tube, « Sous les nuages ».

le nom d'artiste *artistnamnet*
un réalisateur *en regissör*

Au-d'ssus des nuages (au-dessus des wouh), soleil plein (soleil plein)
J'ai la fusée mais j'repars pas sans les miens (pas sans le)
Et sous les nuages (sous les nuages), on est plein (on est plein)
Tu connais l'visage mais tu connais pas l'humain
Quand j'rappe un couplet sous les nuages (au-d'ssus des quoi ?), j'reçois des plaintes (j'reçois des brrr)
J'prie le ciel pour pas m'écarter du bien (je prie le ciel)
Au-d'ssus des nuages (au-d'ssus des nuages), soleil plein (soleil plein)

*Extrait de la chanson « Sous les nuages » de **Nekfeu***

J'ai la fusée mais j'repars pas sans les miens (Paris Sud)

J'suis dans Paris Sud sur les Maréchaux (yah), derrière moi, y a une marée d'jeunes (woh)
J'ai démarré l'show si je m'arrête, je pars pas avant l'but dans les arrêts d'jeu (wouh, wouh)
Faut pas abuser des bonnes choses (bonnes choses), j'les ai sur le dos comme poncho (poncho)
Ils veulent me gratter comme banjo (banjo), ils n'ont plus de vie comme Bon Jo (Bon Jo)
Certains m'appellent « Senpai », j's'rai pas sympa si on s'aime pas
J'ai des relations mais j'm'en sers pas, si t'es un serpent, ta main, j'serre pas (Wooo)
J'esquive sec, j'suis un noctambule (oui), j'esquisse quelques notes dans l'bus (hein ?)
Tu parles mal, développe ton but (oh), ce s'rait bête que les nôtres t'enculent
Au-d'ssus des nuages (au-dessus des wouh), soleil plein (soleil plein)
J'ai la fusée mais j'repars pas sans les miens (pas sans le)
Et sous les nuages (sous les nuages), on est plein (on est plein)
Tu connais l'visage mais tu connais pas l'humain
Quand j'rappe un couplet sous les nuages, j'reçois des plaintes (j'reçois des pookies)
J'prie le ciel pour pas m'écarter du bien (je prie le ciel)
Au-d'ssus des nuages (au-d'ssus des nuages), soleil plein (soleil plein)
J'ai la fusée mais j'repars pas sans les miens (feu)

Venus dans l'rap pour te dire c'qu'on pense, la musique, c'est rien mais ça compense (wouh)
Dans la voiture, la fumée s'condense, on dirait qu'on s'tape alors qu'on danse (ban-bang)
Trop de sourcils froncés, j'ai la parole donc j'suis au front, certes
Mais leur sale guerre, ils la f'ront seuls ; si j'ai l'front au sol, suis-je Français ? (feu)
Tête de gweron, c'est rare qu'on me contrôle mais je risque de ber-tom si les vils-ci me fouillent
Dans la pénombre, j'voyais l'Armageddon, la tête sur le béton quand je faisais le fou
J'ai mangé des pénos mais j'donnais pas les noms, t'inquiète maman, c'est bon, j'me suis blessé au foot
Je redeviens humble, les yeux vers le ciel, c'est pas l'Homme qui a créé le feu, c'est la foudre

C'était les Nouvelles en français du samedi 23 novembre 2019. Merci de nous avoir écoutés et à bientôt !

Sources :

Article sur la précarité des étudiants paru sur ouest-france.fr
Article sur la charte pour lutter contre le sexisme des jouets paru sur 20minutes.fr
Article sur Nekfeu paru sur chartsinfrance.net